

外语类科技课程的思政建设的研究 - 以法语为例

Research on the Ideological and Political Construction of Foreign Language Science and Technology Courses—Taking French as an Example

梁文卓

Wenzhuo Liang

广西外国语学院 广西 南宁 530000

Guangxi University of Foreign Languages Nanning Guangxi 530000

摘要: 本科院校的外语课程内容形式丰富多样,具有其独特的育人价值。顺应着应用型民办高校“服务边疆、对接东盟、把小做大、把外做强”的办学特色,把人文教育和科学教育融入到人才培养的过程中,以法语小语种为例,依托课堂为主要渠道,同时借助新闻传播媒介,社会实践活动等,将非德育课程与思政教育课程有机结合,使学生在学法语知识和技能的同时认识到思政教育的重要性,增强同学们对国家自十八大以来所取得的科技上成就得认同感,文化的归属感,树立社会主义核心价值观,为其今后可能从事的中外经贸科技交流打好坚实的基础。

Abstract: The content of foreign language courses in undergraduate colleges is rich and diverse, which has its unique educational value. Complying with the school-running characteristics of application-oriented private colleges and universities of "serving the frontiers, connecting with ASEAN, making small and bigger, and making foreigners stronger", the humanities education and science education are integrated into the process of talent training, taking French as an example, relying on classroom as the main channel, with the help of news media, social practice activities, etc., non-moral education courses and ideological and political education courses are organically combined, so that students can realize the importance of ideological and political education while learning French knowledge and skills, and enhance students' Since the 18th National Congress of the Communist Party of China, the country has achieved a sense of identity in science and technology, a sense of cultural belonging, and the establishment of core socialist values, which will lay a firm foundation for future Sino-foreign economic, trade, and technological exchanges.

关键词: 外语类课程;思政教育;科技法语;融入

Keywords: foreign language courses; ideological and political education; technical French; integration

DOI: 10.12346/sde.v3i3.3166

习近平总书记在2020年9月8日全国抗击新冠肺炎疫情表彰大会上首次全面阐述伟大抗疫精神,其中就包括了“尊重科学”这一主旨:面对前所未知的新型传染性疾病,中国在抗疫斗争中秉持科学精神、科学态度,遵循科学规律。总书记多次强调,既要有责任担当之勇,又要有科学防控之智。“最终战胜疫情,关键要靠科技。”由此可见在人文教育中融入科学教育对于文科学习的学生来说,是至关重要的。

目前,在知网上搜索在外语科技教学方面对课程思政建设的相关文献,几乎很少涉及,对于法语方向思政研究仅有3篇文献,且都是从法语专业大方向上提出较为笼统的思政建设意见,关于法语科技类课程思政建设几乎没有涉及。

【基金项目】 本文为广西外国语学院2020年校级教改课题项目研究成果,项目名称:外语类科技课程的思政建设研究(项目编号2020JG29)。

【作者简介】 梁文卓(1989~),女,仫佬族,广东茂名,硕士研究生,研究方向:法语教学与翻译。

1. 科技法语课程的介绍

科技外语教学以法语为例,《科技法语》课程是普通高等学校法语本科专业的一门限选课程,具有理论基础和基本技能相结合的特点。本课程在法语语言知识学习的基础上进一步增加和丰富学生专业类、技术类法语语言知识。科技法语具有丰富的词汇、独特的句型结构和专业上通用的表达方式,学习科技法语是对法语语言学习的补充和提高,也是开拓学生视野、了解世界范围内本专业前沿知识和技术发展现状的途径之一,培养学生阅读、理解、翻译科技领域的法文文献资料的能力,增加学生获取最新科学技术信息的渠道,为

其今后可能从事的中外经贸科技交流打好知识和语言基础,是帮助学生将语言学习与实践运用相结合的重要环节。通过本门课程的学习,了解科技类的词汇、表达、句型在法语应用中的具体体现,尝试运用法语解释一些简单的科技原理或现象,同时也为高年级学生在阅读专业类文献和法语原著打下良好基础。

2. 外语类科技课程的特点及优势

2.1 外语类科技课程具有实用性

作为教师工作者,如何在课堂上向文科类学生展现国家科技的新成果,新动态,新理念,是一项重任。例如在授课中安排的内容可涉及新能源开发与气候变化、火车发展与高铁时代的到来、中法两国宇航探索与开发、互联网和5G技术提升、人工智能与VR技术发展等等;

2.2 外语类科技课程具有渗透性

通过一些外语模块课例如科技法语等进行思想政治教育的渗透,一方面可以传授给学生英语类及法语类专业的知识技能,提升科学素养,另一方面利用一种潜移默化的形式,借助网络平台关于科技类宣传视频(CGTN制作的节目:辉煌中国、Ici, c'est la Chine moderne)或者案例分析(“一带一路中欧班列”、中国高铁的建设)等对学生进行思想熏陶,影响学生的价值行为观。

2.3 外语类科技课程具有融合性

这类课程可实现非德育课程与思政教育课程的有机结合,促进大学生综合素质的全面提高:一方面可调动学生的主观能动性;二是同学们在学习完这门课程,能够以PPT或者是辩论,口语表达的形式,甚至是思想汇报、调查报告等方式来对咱们国家的科技发展状况,尤其是自十八大以来所取得的科技上成就以外文的方式展现出来。培养学生对国家科技发展的认同感,文化的归属感。

2.4 外语类科技课程具有紧迫性

在知网上搜索在外语教学方面对课程思政建设的相关文献,基本都集中在专业英语与大学英语课程,对于法语方向思政研究仅有3篇文献,且都是从法语专业大方向上提出较为笼统的思政建设意见,关于课程思政建设几乎没有涉及。法语作为以外语为特色的本学院的重要专业之一,承担着为国家输送应用型、复合型小语种人才的重任,在学生的思想方面更是要注重引导,确保其在进入社会后能够有正确的人生观、价值观和世界观看待问题。

3. 课程融合

在授课之前,教师一定把握好教材的难易度、内容的知识性和趣味性、不同题材课文的前后顺序和授课进度。我们

认为,课文内容的编排既要体现与当今经济社会发展紧密相关的重大科学技术问题同时也要传播一些科学常识,并在教学过程中潜移默化进行思政渗透,让严肃的话题和轻松的话题交替进行。教材内容的选择要反映不同科技领域的新发现、新成果。体裁形式包括报道、评论、综述、图片、视频等。内容涉及新能源开发与气候变化、火车发展与高铁时代的到来、宇航探索与开发、互联网和5G技术提升、人工智能与VR技术发展前景等等。除了突出法国占有优势地位的高科技领域的技术,也向学生输出在新中国成立后的重大科技突破,尤其是在十八大以后,以习近平为核心的党中央领导下,中国科技的辉煌成果展示,引导大学生的科技自信,增强大学生文化自信的自塑力,使大学生更加坚定生活在社会主义体制下的制度自信。

在课后,除了布置相关专业作业外,还通过一些开放性作业,引导同学们通过自行搜集材料,发散科学思维,关注国家实事,有机结合来完成作业。例如通过组织学生观看《辉煌中国-法语版视频》,让同学们切身了解在十八大以后中国科技所取得的伟大成就,并从中扩展了专业性词汇,也树立了自信。对于教师方面,也要提升思政觉悟和育人能力,加深教师对课程思政的时代背景、核心价值、建设原则和实施路径的理解把握,提升教师的思想政治素养。

4. 关键问题的分析

4.1 教材建设

首先这门科技法语课,开设时间不长,且国内暂时还没有找到一本能涵盖科技主题信息量的教材,这就对教师的备课提出了很大的挑战,因为所涉及的主题多,且新而难度也深,需要任课教师在教学研究上有一定的相关知识积累,如何选择合适的主题,来对思政课程进行融会贯通,这是值得思考的地方;其次是传统的语言工具书所能提供的帮助有限,在专业知识授课内容上把握是否条理清晰,这需要加强教材建设。

4.2 课程建设

接下来是单一的科技外语课程,使得学生的学习很难有连贯性,而仅有一个学期的课程课时,使得涉及的主题和授课内容安排略有紧凑,从而使思政课程渗透,难度加大,学生的接受程度如何,只能通过课后作业,调查报告等反馈可知,并不能及时在课堂上可知,所以应在这方面加强课程建设,如开设多样化科技外语课程,除科技法语外,还可增加科技法语阅读课程,科技法语翻译课程,在专业学习的基础上更夯实思政课程建设。

4.3 内容建设

如何将科技专业知识和思政内容无缝衔接,这是教师要首先考虑的问题,以及从理论知识过渡到实践过程中,如何让思政德育融入其中,是教授这门课的老师所需要思考的问题。

教师在授课过程中应结合每一个科技主题,向学生讲解或者展示中国所取得的科技成就,紧扣时代主题,紧跟社会科技发展,紧贴教学要求。例如教师在介绍法国航空航天工业知识里,可穿插中国近 50 年探索宇宙奥秘的历程,尤其是在 2020 年,嫦娥五号首次从地外天体采样返回等历史性的成就。除教师介绍外,也可让学生依据主题轮流制作 PPT,每次课进行 3-5 分钟的法语演讲,通过这样的课堂互动方式,促使学生进行大量中国科技外文素材的学习和整理,同时提高学生外语实践水平得到发挥,通过同班同学的分享深入了解我国科技取得的重大历史进程,进一步提升社会主义自豪感,鉴定文化自信。

5. 实施方案

(1)在授课之前,教师一定要把握好教材的难易度、内容的知识性和趣味性、不同题材课文的前后顺序和授课进度。其次要归纳总结国内外学者对于思想政治教育、德育教育、“课程思政”等概念的现状研究,这样可以把不同板块的思政教育渗透到不同科技主题中去。

(2)创新教育教学:将科技法语教学的显性教育和课程思政的隐性教育结合起来,把思政元素有机融入到科技法语的各方面、各环节和各阶段,开展科技法语课程思政示范课(如微课、慕课)、示范中心建设。教材内容的选择要反映不同科技领域的新发现、新成果。体裁形式包括报道、评论、综述、图片、视频等。内容涉及新能源开发与气候变化、火车发展与高铁时代的到来、宇航探索与开发、互联网和 5G 技术提升、人工智能与 VR 技术等等。除了突出法国占有优势地位的高科技领域的技术,也向学生输出在新中国成立后的重大科

技突破,尤其是在十八大以后,以习近平为核心的党中央领导下,中国科技的辉煌成果展示,引导大学生的科技自信,增强大学生文化自信的自塑力,使大学生更加坚定生活在社会主义体制下的制度自信。

(3)可对部分外语专业的专科生、本科生进行问卷调查,了解他们对科技外语中融入“课程思政”的认知情况,并进行问卷调查。

(4)加强与科技企业人员的联系,可邀请一些科技人员,最好是法国科技企业驻中国分公司相关人员,到教室的课堂上谈谈他们的企业在中国的发展,促进校企交流。

(5)组织法语专业教师对新时代高校科技法语“课程思政”的现状分析,包括存在的主要问题和原因。

6. 总结

外语类科技课程中融入“课程思政”是对法语多元化教学方针的践行,是将“非德育课程”与“思政教育课程”有机结合的重要教学途径。在这过程中,要依据不同阶段科学发展现状,结合课程思政实施方针,依据学生学习心理和知识接受程度,合理选择和安排科技法语教学的各方面、各环节和各阶段。让学生在课堂上不仅外语实践水平得到提升,同时升华了社会主义自豪感,增强民族文化自信。教师也需结合该课程特点,不断提升外语专业素质、科学技术和思想政治素养,为外语类科技课程的思政建设打下坚实的基础。

参考文献

- [1] 边宇琪.外语类专业课与“课程思政”的融入[J].文教资料.2018(18).
- [2] 王宏伟.开设“科技法语阅读”课的初步尝试[J].中国法语专业教学研究. 2008(12).
- [3] 杨蔚.外语专业教育中的课程思政研究[J].当代教育理论与实践.2020(03).

(上接第 103 页)

训练工作的创新性发展,为学生日后的学习奠定基础。

参考文献

- [1] 刘世成.高中音乐特长生声乐教学中的听音训练方法[J].当代音乐,2019,08(16):37-38.
- [2] 王卉.高中音乐特长生声乐教学训练的基本方法探究[J].教育界,2018,04(2):56-56.
- [3] 陈晓平.关于高中音乐特长生声乐教学训练的基本方法探讨[J].

教育界:综合教育研究,2017,06(4):66-67.

- [4] 夏美君.重新认识声乐练声曲的教学训练功能[J].盐城师范学院学报(人文社会科学版),2018(12).
- [5] 刘建刚.声乐教学中气息训练新方法“吸叹”法的应用成效[J].音乐创作,2017(05).
- [6] 周云杰.视唱练耳对声乐技巧的作用和影响研究[J].艺术百家,2019(03).